



DOLCE & GABBANA

**MANUALE D'USO
INSTRUCTION MANUAL**

MANUALE D'USO

SPREMIAGRUMI

IT

INSTRUCTION MANUAL

CITRUS JUICER

EN

MANUEL D'UTILISATION

PRESSE-AGRUMES

FR

BEDIENUNGSHANDBUCH

ZITRUSPRESSE

DE

GEBRUIKSAANWIJZING

CITRUSPERS

NL

MANUAL DE USO

EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

ES

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

ESPRESSOR DE CITRINOS

PT

BRUKSANVISNING

CITRUSPRESS

SV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ

RU

BRUGERVEJLEDNING

CITRUSPRESSER

DA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WYCISKARKA DO CYTRUSÓW

PL

KÄYTTÖOPAS

SITRUSPURISTIN

FI

BRUKSANVISNING

SITRUSPRESSE

NO

دليل التعليمات
تايضح ةر اصع

AR

 smeg

Informazioni importanti per l'utente
Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur
Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker
Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador
Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя
Viktig information til brukeren
Ważne informacje dla użytkownika
Tärkeitä tietoja käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere
معلومات هامة للمستخدم



Avvertenze / Recommendations / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen /
Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler /
Ostrzeżenia / Varoitusket / Advarsler / تحذيرات



Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción /
Descrição / Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beksrivelse / الوصف



Use / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning /
Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الإستعمال



Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und
Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e
manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание /
Rengøring og vedligeholdelse / Czyszczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito /
Rengjøring og vedlikehold / التنظيف و الصيانة



Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité /
Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad
Advertências de segurança / Säkerhetsvarning / Предупреждение о безопасности /
Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuuteen liittyvät
varoitusket / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة



Informazione / Information / Information / Information / Informatie /
Información / Informação / Information / Информация / Information / Informacja /
Tietoa / Informasjon / معلومات



Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia /
Sugestões / Råd / Рекомендация / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato un piccolo elettrodomestico della speciale edizione Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg e Dolce&Gabbana uniscono le proprie anime artistiche, dando vita a una collezione unica, originale Made in Italy, realizzata da Smeg con un'inconfondibile creatività firmata Dolce&Gabbana. Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo elettrodomestico, Le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

Dear Customer, Thank you for choosing this special edition Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo small domestic appliance. Smeg and Dolce&Gabbana have combined their artistic talents to create a unique collection, made in Italy by Smeg with unmistakable Dolce&Gabbana design touches. We hope you enjoy using your new appliance! Kindest regards.

Cher client, Nous vous remercions d'avoir acheté un petit appareil électroménager de l'édition spéciale Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg et Dolce&Gabbana associent leurs veines artistiques donnant vie à une collection unique, originale Made in Italy, réalisée par Smeg avec une créativité unique signée Dolce&Gabbana. Nous espérons que vous pourrez apprécier pleinement votre appareil électroménager, nous vous présentons nos salutations les plus cordiales.

Sehr geehrter Kunde, Wir danken Ihnen für den Kauf des kleinen Haushaltsgerätes der Sonderausgabe von Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg und Dolce&Gabbana vereinen ihren künstlerischen Geist und erschaffen eine einzigartige Kollektion, original Made in Italy, die von Smeg mit der unverwechselbaren Kreativität von Dolce&Gabbana realisiert wird. Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen werden, verbleiben wir mit freundlichen Grüßen.

Geachte klant, We danken u dat u heeft gekozen voor een klein huishoudelijk apparaat van de speciale editie Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg en Dolce&Gabbana combineren hun artistieke geesten met een unieke en originele Made in Italy collectie, geproduceerd door Smeg met de onmiskenbare creativiteit van Dolce&Gabbana. Wij hopen dat u volop zal genieten van de functionele eigenschappen van uw apparaat. Met hoogachting.

Estimado/a cliente, Le agradecemos por haber escogido un pequeño electrodoméstico de la edición especial Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg y Dolce&Gabbana unen sus espíritus artísticos, dando vida a una colección única, original «Made in Italy», realizada por Smeg con la inconfundible expresividad creativa de Dolce&Gabbana. Deseamos que disfrute al máximo de todas las funciones de su electrodoméstico, le enviamos nuestros saludos más cordiales.

Prezado cliente, Queremos agradecer-lhe pela aquisição de um pequeno eletrodoméstico da edição Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. A Smeg e a Dolce&Gabbana unem as suas almas artísticas para criar uma coleção única, original Made in Italy, realizada pela Smeg com a inconfundível criatividade da Dolce&Gabbana. Esperamos que aprecie plenamente as funcionalidades do seu eletrodoméstico, enviamos-lhe os nossos mais sinceros cumprimentos.

Bäste kund, Tack för att du köpt en liten hushållsapparat ur den speciella kollektionen Smeg - Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg och Dolce&Gabbana slår samman sina konstnärs själar och ger upphov till en unik, originell kollektion Made in Italy, förverkligad av Smeg med Dolce&Gabbanas omisskännliga kreativitet. Vi hoppas att du ska uppskatta din nya hushållsapparats funktionalitet till fullo. Med bästa hälsningar.

Уважаемый клиент! Благодарим за покупку бытового электроприбора специальной линейки Blu Mediterraneo, созданной совместно Smeg и Dolce&Gabbana. Smeg и Dolce&Gabbana объединили творческий потенциал, который подарил жизнь уникальной и оригинальной коллекции Made in Italy производства компании Smeg с печатью неповторимой индивидуальности Dolce&Gabbana. Желаем вам в полной мере и по достоинству оценить все функции вашего бытового электроприбора. Выражаем вам наше глубокое уважение.

Kære kunde, Vi takker dig for dit køb af et mindre husholdningsapparat fra Smegs specialudgave – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg og Dolce&Gabbana forener deres artistiske sjæle, og skaber en unik og original kollektion, Made in Italy, udført af Smeg med en umiskendelig kreativitet signeret af Dolce&Gabbana. Vi håber, du vil få den fulde glæde af dit husholdningsapparats funktioner. Med venlig hilsen.

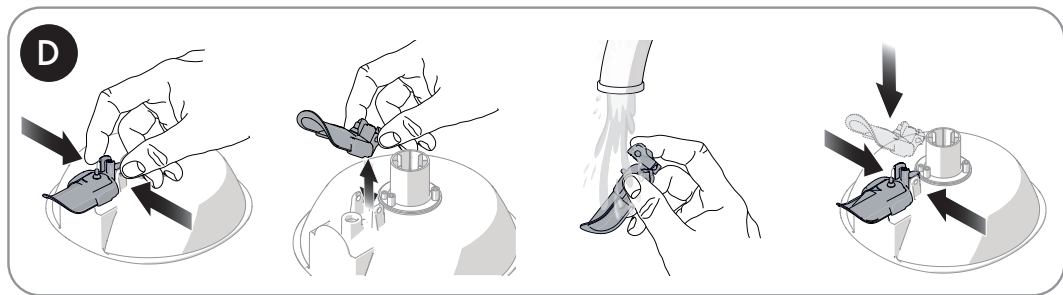
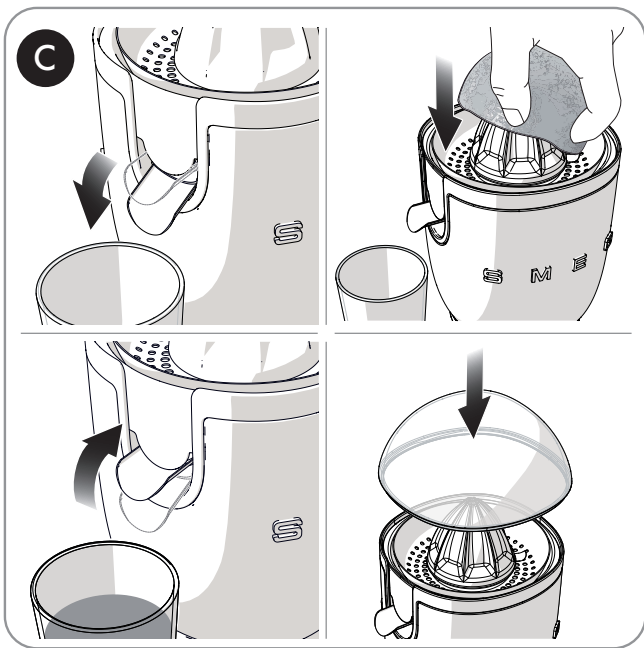
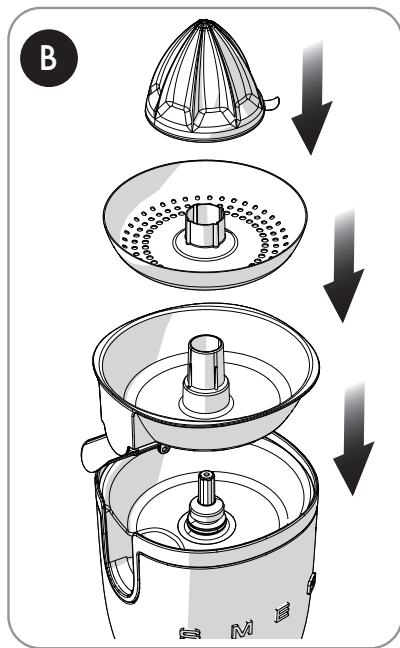
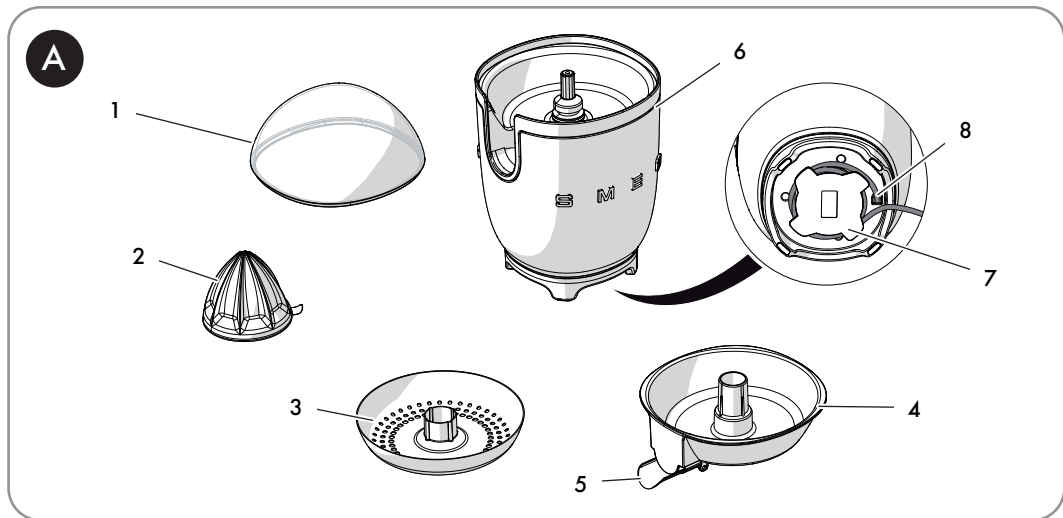
Szanowny Kliencie, Dziękujemy za zakup naszego artykułu gospodarstwa domowego ze specjalnej serii Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg i Dolce&Gabbana połączyły swoje artystyczne dusze, tworząc unikatową kolekcję, Made in Italy, zrealizowaną przez firmę Smeg przy wykorzystaniu niepowtarzalnej kreatywności Dolce&Gabbana. Mamy nadzieję, że będą Państwu mogli w pełni docenić zalety swojego nowego urządzenia, Serdecznie pozdrawiamy.

Arvoisa Asiakas, Kiitämme Sinua pienkodinkoneen hankinnan johdosta, joka kuuluu Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo -rajoiitteuttuun mallistoon. Smeg ja Dolce&Gabbana yhdistivät taiteelliset voimansa luomalla ainutlaatuisen ja alkuperäisen Made in Italy -tuotevalikoiman, jonka valmistaa Smeg Dolce&Gabbanalle tunnusomaisen luovuden allekirjoittamana. Toivomme, että tulet nauttimaan täysin siemauksin kodinkoneesi toiminnosta. Sydämellisin terveisin.

Kjære kunde, Takk for at du har kjøpt et lite husholdningsapparat fra spesialutgaven Smeg – Dolce&Gabbana, Blu Mediterraneo. Smeg og Dolce&Gabbana har forent sine kunstneriske uttrykk og skapt en unik kolleksjon, original og Made in Italy, utviklet av Smeg med en uforlignelig kreativitet fra Dolce&Gabbana. Vi håper at du vil sette pris på alle funksjonene til husholdningsapparatet ditt, og sender deg våre beste hilsener.

تشكر على اختيار هذا الإصدار الخاص من Smeg Dolce&Gabbana – Blu Mediterraneo. قامت شركتي Smeg – Dolce&Gabbana بمواهبهما الفنية لإخراج تشكيلة فريدة من نوعها، مصنوعة في إيطاليا بواسطة شركة Smeg وبالمسماة التصميمية الخالية من الأخطاء لشركة Dolce&Gabbana. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا الجهاز الجديد! مع أطيب التمنيات

SMEG S.p.A.





1 Anvisningar

Denna bruksanvisning utgör en del av apparaten och ska förvaras i sin helhet och alltid finnas inom räckhåll under hela apparatens livstid.

1.1 Avsedd användning

- Använd endast apparaten inomhus och max. 2 000 m ö.h.
- Apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande, såsom:
 - i kök avsedda för personal i affärer, på kontor och andra arbetsplatser;
 - på bed and breakfast och landsbygdsturism;
 - av kunder på hotell, motell eller andra liknande boende.
- Andra användningsområden, såsom i restauranger, barer och kaféer, är olämpliga.
- Apparaten ska användas för att pressa citrusfrukter (apelsin, grapefrukt och citron). All annan användning är olämplig. Använd inte apparaten till något annat än vad den är avsedd för.
- Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system för fjärrstyrning.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn under 8 år) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga såvida de inte övervakas eller instrueras om säker användning av apparaten.
- Kontrollera att barn inte leker med apparaten.
- Förvara apparaten utom räckhåll från barn under 8 år.
- Rengöring och underhåll får utföras av barn som är 8 år eller äldre förutsatt att en vuxen håller uppsikt.

1.2 Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Koppla bort apparaten från eluttaget innan du byter ut rörliga och avtagbara delar (som exempelvis presskon, filter och uppsamlingskål).
- Lämna inte apparaten oövervakad när den är i drift.
- Sänk inte ner apparaten, motordelen, nätsladden eller stickkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadad, om apparaten ramlat ner på golvet eller skadats på något sätt.
- Om apparaten går sönder eller om nätsladden skadas låt reparera apparaten endast av en kvalificerad tekniker eller en auktoriserad teknisk support.
- Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med vassa kanter.
- Dra inte i nätsladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av gas- eller elspisar som är i drift, inne i en ugn eller i närheten av värmekällor.
- Försök aldrig reparera apparaten själv eller utan att anlita en kvalificerad tekniker.
- Gör inga ändringar på apparaten eftersom detta ogiltiggör garantin.
- Koppla alltid bort apparaten från eluttaget innan montering, nedmontering, innan den ska rengöras och efter varje användning.



Anvisningar

1.3 Anvisningar för denna apparat

- Koppla ur apparaten innan tillbehör byts ut eller innan du rör vid rörliga delar. Se till att hålla händer, hår, kläder och köksredskap på avstånd från delar i rörelse under funktionen för att undvika personskador eller skador på apparaten.
- Koppla alltid ur citruspressen ur eluttaget innan du lämnar den oövervakad, innan du monterar eller tar loss delar och innan du rengör den.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när citruspressen inte används, innan du gör rent den och om det är något fel på den.
- Låt citruspressen svalna innan rengöring.
- Man får inte lyfta, dra i eller flytta citruspressen genom att dra i kabeln. Ta alltid tag i citruspressens motordel när du vill flytta den.
- Överfyll inte uppsamlingsskålen.
- Använd inte citruspressen under någon längre tid. Det finns risk att motorn överhettas. Om motorn stannar på grund av längre tids användning, låt den svalna i 15-20 minuter.
- Använd inte citruspressen tillsammans med delar eller tillbehör från andra varumärken.
- Använd endast originalreservdelar från tillverkaren. Att använda andra reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren kan ge upphov till bränder, elektriska stötar eller andra personskador.
- Placera alltid citruspressen på en plan och stabil yta.
- Kontrollera att citruspressen är korrekt monterad innan du använder den.
- Undvik att blöta ner eller stänka vätska på citruspressens motordel och sladd. Vid kontakt med vätska ska man omedelbart

koppla bort nätsladden från uttaget och torka noggrant: Risk för elektrisk stöt!

- Innan användning ska man kontrollera att filter eller pip inte blockeras av rester av fruktkött.
- Citruspressen ska förvaras tömd och väl rengjord innan och efter användning.
- Placera inga föremål ovanpå citruspressen.

1.4 Tillverkarens ansvar

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av:

- att apparaten används på annat sätt än vad den är avsedd för;
- att användaren inte har läst bruksanvisningen;
- att man mixtrat med hela eller en del av apparaten;
- att man använt reservdelar som inte är i original.
- att man inte har följt säkerhetsanvisningarna.



1.5 Bortskaffning



Denna apparat ska samlas in separat från annat avfall (direktiv 2012/19/EU).

- Denna apparat innehåller inte ämnen i sådana mängder att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeiska föreskrifter.
- Uttjänta elektriska apparater får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. I enlighet med gällande lagstiftning ska uttjänta elektriska apparater lämnas in till återvinningscenter för separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall. För ytterligare information ska man kontakta lokala myndigheter eller personal vid återvinningsstationerna.
- Lämna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.



Plastemballage

Fara för kvävning

- Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll.
- Låt inte barn leka med plastpåsar som utgör en del av emballaget.



Risk för elektrisk stöt

- Sätt i kontakten i ett jordat eluttag som överensstämmer med gällande föreskrifter.
- Mixtra inte med jordningen.
- Använd inte en adapter.
- Använd inte en förlängningsladd.
- En försummelse av dessa anvisningar kan leda till livsfara, en olycka eller en elektrisk stöt.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring av citruspressen.
- Sänk inte ner motordelen i vatten eller annan vätska.



Risk för oavsiktlig igångsättning

- Kontrollera att citruspressen kopplats bort från eluttaget innan du monterar eller tar bort delar.



Delar i rörelse

Risk för personskada eller skador på apparaten.

- Låt inte citruspressen vara igång under någon längre tid. Låt motorn svalna innan du sätter igång den igen.
- Stoppa inte in fingrar, gafflar eller skedar i pipen. Det kan leda till personskada eller skador på apparaten.
- Se till att hålla händer, hår, halsband, slipsar, spatlar och andra föremål på avstånd från konen och filtret för att undvika personskador och skador på apparaten.
- Ta inte tag i presskonen eller filtret med händerna när citruspressens nätsladd är inkopplad i eluttaget.



Felaktig användning

Risk för skador på ytor

- Rengör aldrig apparaten med ångstråle.
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delar som har en yta i metall (t.ex. anodiserade, förnicklade och förkromade).
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel (t.ex. produkter i pulverform, fläckborttagningsmedel och metallsvampar).
- Använd inte slipande eller sträva material eller vassa metallskrapor.

2 Beskrivning av produkten (Fig. A)

- 1) Dammskydd
- 2) Presskon
- 3) Filter
- 4) Uppsamlingsskål
- 5) Pip med droppstopp
- 6) Motordel
- 7) Sladdgömma
- 8) Stödfötter med halkskydd



Delar som förutses komma i kontakt med livsmedel är tillverkade av material som överensstämmer med bestämmelser i gällande lagar.

3 Användning

3.1 Före den första användningen

- 1) Avlägsna eventuella etiketter och klistermärken från citruspressen.
- 2) Rengör och torka citruspressens delar noggrant (se "4.2 Rengöring av citruspressens delar").

3.2 Funktion (Fig. B)

- 1) Placera uppsamlingsskålen (4) i utrymmet ovanför motordelen (6).
- 2) Placera filtret (3) på skålen (4) och därefter konen (2) på filtret (3).

3.3 Hur man använder citruspressen (Fig. C)

- 1) Skär citrusfrukten på mitten
- 2) Placera citruspressen på en plan och torr yta.
- 3) Öppna pipen med droppstopp (5) genom att dra ner den och placera ett glas eller annan behållare under.
- 4) Koppla in sladden i eluttaget.



- 5) Pressa halva citrusfrukten mot presskonen (2). Kontrollera att pipen med droppstopp (5) är öppen. Motorn startar automatiskt.
- 6) När man pressat klart ska man ta bort citrusfrukten från konen (2) så att motorn stängs av automatiskt.
- 7) Stäng pipen med droppstopp (5).
- 8) Rengör och torka citruspressens delar noggrant efter användningen (se "4.2 Rengöring av citruspressens delar").
- 9) Täck produkten med dammskyddet (1).



Tips och råd för användaren

- Pressa inte citrusfrukten för hårt mot presskonen eftersom de vita och beska delarna i citrusfruktens skal då kan lossna.
- Använd inga hårda eller vassa föremål för att ta bort fruktkött eftersom det kan repa och skada filtret eller presskonan.

4 Rengöring och underhåll

- Låt inte rester av fruktkött torka in på citruspressens ytor.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller vassa skrapor för att ta bort rester av fruktkött från citruspressens delar.

4.1 Rengöring av motordelen

För att bevara ytorna i gott skick ska man rengöra dem efter varje användningstillfälle, efter att de har svalnat. Rengör med en mjuk och fuktig trasa och ett neutralt rengöringsmedel.

4.2 Rengöring av citruspressens delar

Presskonen (2), locket (1), filtret (3) och uppsamlingsskålen (4) kan diskas i diskmaskin.

För en optimal rengöring kan pipen med droppstopp (5) lossas och diskas separat under rinnande vatten (Fig. D).

Torka delarna noggrant och se till att sätta på dammskyddet (1) när apparaten inte används.



Rengöring och underhåll

4.3 Vad ska man göra om...

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten startar inte.	Kontakten har inte satts in i eluttaget korrekt.	Sätt in kontakten i eluttaget. Använd inte adaptrar eller förlängningsladdar. Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.
	Sladden är defekt.	Låt en auktoriserad teknisk support byta ut sladden.
	Ström saknas.	Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.
	M o t o r n s överhettningsskydd har löst ut på grund av kontinuerlig och längre tids användning av apparaten.	Vänta i 15-20 minuter så att motorn får svalna.



Om problemet inte går att lösa eller för andra typer av fel, kontakta den lokala tekniska supporten.

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed necessary for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no son vinculantes y tienen solo valor indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i aktuell manual är därmed inte bindande utan endast indikativa.

Для улучшения выпускаемой продукции изготовитель оставляет за собой право вносить без предварительного предупреждения любые изменения, которые он сочтет целесообразными. Рисунки и описания, содержащиеся в данном руководстве, не являются обязывающими и носят ознакомительный характер.

Fabrikanten forbeholder sig retten til, uden varsel, at udføre alle de ændringer, der vurderes nyttige for at forbedre egne produkter. Tegningerne og beskrivelserne i denne manual er derfor kun vejledende og ikke bindende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za stosowne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają jedynie charakter orientacyjny.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirrookset eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produzenten forbeholder seg rett til å foreta endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

عملينا العزيز، شكرا لك على شراء أحد أجهزتنا. تعد منتجاتنا فريدة لأنها تجمع بين الأسلوب المميز والحلول التقنية المبتكرة. وهي تتناسب تماما مع المنتجات الأخرى في مجموعتنا وتعمل بنفس القدر كتصميمات قائمة بذاتها في مطبخك. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا الجهاز الجديد! وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير.